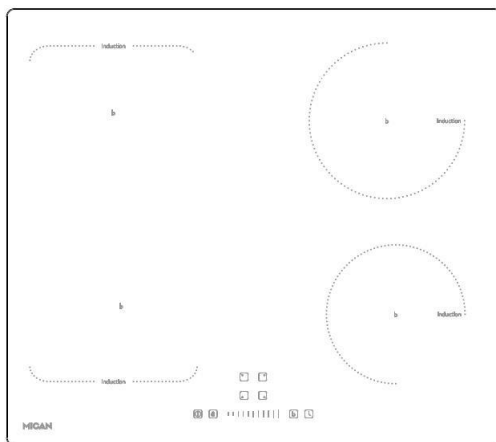


# MICAN

electrify your spirit!



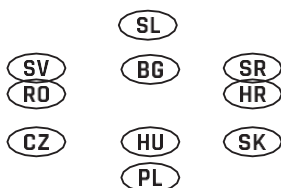
|            |             |           |         |
|------------|-------------|-----------|---------|
| Č. výrobku | 26040011/01 | Č. MODELU | IKA4ZFZ |
|------------|-------------|-----------|---------|

---

**CZ** Indukční varná deska

Návod k instalaci, obsluze a bezpečnostní  
pokyny.....CZ 2-48

Vyvolejte webové stránky ručně nebo prostřednictvím QR kódu a  
získejte návod k obsluze v níže uvedených jazycích.



| XXXLutz                                                                                                                                  | mömax                                                                                                                                  | Möbelix                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.xxxlutz.de">www.xxxlutz.de</a><br>  | <a href="http://www.moemax.de">www.moemax.de</a><br>  | <a href="http://www.moebelix.at">www.moebelix.at</a><br> |
| <a href="http://www.xxxlutz.at">www.xxxlutz.at</a><br> | <a href="http://www.moemax.at">www.moemax.at</a><br> |                                                                                                                                           |

# NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme, že jste se rozhodli pro kvalitu MICAN. Tento výrobek byl vyvinut naším týmem odborníků a je v souladu s platnými evropskými předpisy. Abyste mohli svůj nový spotřebič co nejlépe využívat, doporučujeme vám, abyste si tento návod k obsluze pečlivě přečetli a uschovali si jej pro budoucí použití.

## OBSAH

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Důležitá upozornění.....          | CZ-2  |
| Přehled informací o výrobku.....  | CZ-10 |
| Pokyny k instalaci.....           | CZ-12 |
| Návod k používání.....            | CZ-20 |
| Čištění a údržba.....             | CZ-34 |
| Řešení problémů.....              | CZ-37 |
| Zobrazení závady a kontrola.....  | CZ-39 |
| Technické údaje.....              | CZ-41 |
| Likvidace starého spotřebiče..... | CZ-44 |

## **Důležitá upozornění**

Aby se při používání tohoto spotřebiče snížilo riziko výbuchu, požáru, smrtelného úrazu, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo opaření, je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření uvedená níže.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

1. Tento spotřebič je určen pro používání v domácnosti.
2. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
3. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se během používání zahřívají.

Dbejte na to, abyste se nedotýkali plotýnek. Děti mladší 8 let by se neměly nacházet v blízkosti spotřebiče, pokud nejsou neustále pod dozorem.

4. POZOR: Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
5. VAROVÁNÍ: Vaření potravin na tuku nebo oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečné a vést k požáru. NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny uduste, například pokličkou nebo protipožární dekou.
6. POZOR: Proces vaření je třeba sledovat. Krátký proces vaření by měl být průběžně monitorován.
7. VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: Na varné desce neskladujte žádné předměty.
8. POZOR: Pokud je povrch prasklý, odpojte spotřebič od napájení, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

9. Nepoužívejte parní čistič.
10. Spotřebič se nesmí používat časovačem nebo externím dálkovým ovládáním.
11. Odpojovací zařízení s oddělením všech pólů kontaktů musí být instalována v pevné elektroinstalaci v souladu s předpisy pro elektroinstalaci.
12. VAROVÁNÍ: Používejte pouze kryty varné desky určené výrobcem varného zařízení nebo uvedené výrobcem spotřebiče jako vhodné, nebo v návodu k použití jako vhodné, případně kryty varné desky zabudované do spotřebiče.

Použití nevhodných krytů může způsobit úraz.

13. Úprava určitých částí vašeho domácího spotřebiče s sebou nese rizika. Ujistěte se, že máte všechny potřebné dovednosti a nástroje, abyste mohli sami bezpečně provádět opravy. V opačném případě zavolejte autorizovaného odborníka.

14. Kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a pokličky, by se neměly pokládat na varnou desku, protože se mohou zahřát.
15. Po použití vypněte varnou desku pomocí ovládacího prvku a nespolehejte se na čidlo rozpoznání hrnců.
16. Toto zařízení vytváří v bezprostřední blízkosti magnetické pole.
17. POZOR: Osoby s KARDIOSTIMULÁTOREM musí zajistit, aby jejich zařízení odpovídalo platným normám. Případnou neslučitelnost konzultujte s výrobcem nebo se svým lékařem.
18. Toto zařízení vytváří krátkodobá magnetická pole. Osoby s jinými zdravotnickými elektrickými přístroji (např. naslouchadly) musí zajistit jejich soulad s normami pro elektromagnetické rušení.
19. Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. V případě dotazů se obraťte na výrobce.
20. Uchovávejte obalový materiál (plastové sáčky, polystyren atd.) mimo dosah dětí - hrozí nebezpečí udušení.

21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem: Opravy SMÍ provádět pouze zákaznický servis.
22. Instalaci a připojení musí provádět kvalifikovaný personál v souladu s pokyny výrobce a místními předpisy.
23. Varnou desku musí instalovat a uzemnit kvalifikovaný personál. Provádějte pouze doporučenou údržbu. Ostatní opravy smí provádět pouze technici.
24. Varná deska má pod pracovní deskou ventilátor s odsáváním vzduchu. Do zásuvek pod odsáváním: Nevkládejte do nich papír ani lehké předměty, protože by mohlo dojít k jejich nasátí a poškození ventilátoru.
25. Varnou desku nezakrývejte alobalem.
26. Při fritování nebo smažení na velkém množství oleje/tuku nenechávejte kuchyň bez dozoru. Při požáru tuku: Nehaste vodou! Uduste plamen pokličkou a vypněte varnou desku.
27. V případě rozbitého skla dále nepoužívejte. Dovnitř by se mohla dostat voda nebo čisticí prostředky.



28. Hořlavé materiály (papír, plast) nebo tekutiny uchovávejte mimo varnou desku. Kovové části se mohou zahřívat.
29. Děti nesmí být v kuchyni bez dozoru, když je varná deska zapnutá.
30. Varnou desku nepoužívejte během provozu jako odkládací plochu - varné zóny zůstávají horké.
31. Po vypnutí ukazuje ukazatel zbytkového tepla ("H"), které zóny jsou ještě horké (viz kapitola o ovládání).
32. Hermeticky uzavřené nádoby nezahřívejte - hrozí nebezpečí výbuchu! Platí i pro jiné varné desky.
33. Na varnou desku nepokládejte žádné kovové nádoby - může se zahřát a způsobit popáleniny.
34. Na varnou desku nepokládejte žádné kovové nádoby - může se zahřát a způsobit popáleniny.
35. Spotřebič je vybaven zámkem, který chrání děti a zabraňuje náhodnému zapnutí (viz kapitola o ovládání).

36. Skleněný povrch zůstává během vaření chladný. Varné zóny se aktivují pouze s odpovídajícími hrnci.
37. Dotykové ovládání je optimálně kalibrováno pro splnění požadavků na elektromagnetickou kompatibilitu.
38. Po použití vypněte varné zóny ručně - nespolehejte se na funkci detekce.
39. Topná tělesa fungují pouze s magnetickými hrnci z feromagnetického materiálu (např. železa). Zkontrolujte to pomocí magnetu.
40. Teplotu elektroniky sleduje čidlo. V případě přehřátí varná deska automaticky sníží výkon nebo se vypne.
41. Pevné rozvody pro spotřebiče musí být vybaveny všepólovým odpojovacím zařízením.
42. Toto zařízení má funkční uzemnění.
43. Pokud jde o rozměry prostoru určeného pro zařízení, rozměry a polohu upevňovacích prvků v tomto prostoru, minimální vzdálenosti mezi částmi zařízení a okolní konstrukcí, minimální velikosti ventilačních otvorů

a jejich správné umístění a připojení zařízení k elektrické síti, přečtěte si prosím následující kapitolu.

44. Trvale instalovaná vedení musí být vybavena oddělovacím zařízením v souladu s předpisy pro kabely.
45. Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznické servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

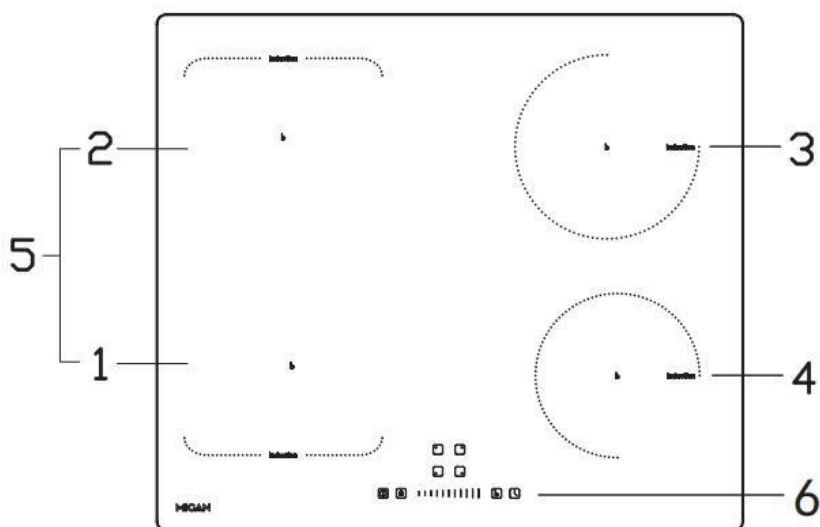
### **Určené použití**

Jedná se o elektrický spotřebič určený pro přípravu pokrmů ve speciálních hrncích a pánvích. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Spotřebič je vhodný pouze pro používání v interiéru, který není vlhký. Zařízení není určeno pro komerční použití, ale výhradně pro použití v domácnostech. Jakékoli jiné použití nebo úprava spotřebiče není zamýšlena a je přísně zakázána. Za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou nepřebíráme zodpovědnost.

## Přehled

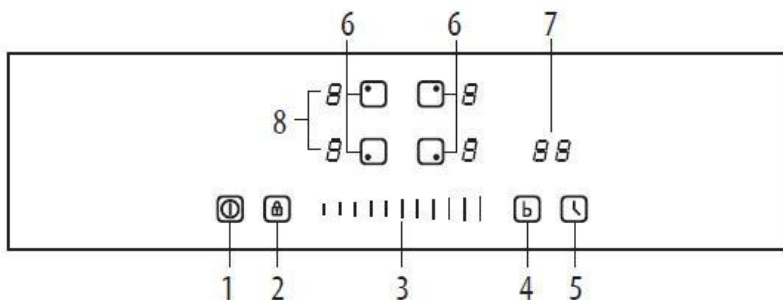
Ujistěte se, že balení spotřebiče obsahuje všechny součásti. Pokud máte problém se zařízením nebo jeho částmi, obraťte se na servisní centrum nebo na pobočku, kde jste spotřebič zakoupili.

## Pohled shora



1. Zóna max. 2100 W
2. Zóna max. 1500 W
3. Zóna max. 2100 W
4. Zóna max. 1500 W
5. Zóna max. 3000 W
6. Ovládací panel

## Ovládací panel



- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. ON/OFF               | 2. Dětská pojistka       |
| 3. Zvolit úroveň výkonu | 4. Funkce Booster        |
| 5. Nastavit časač       | 6. Zvolit varnou zónu    |
| 7. Zobrazení časače     | 8. Flexibilní funkce zón |

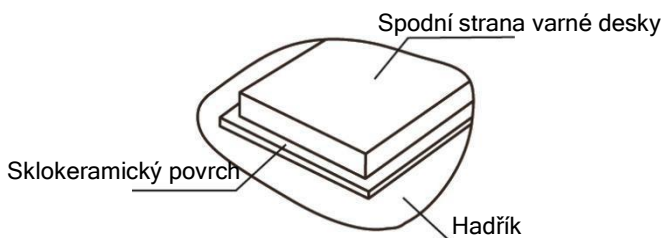
## Součásti

| Název příslušenství | Množství | Obrázek                                                                             |
|---------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| pěnová páska        | 1        |   |
| přezka              | 4        |  |
| šroub               | 4        |  |

## Pokyny k instalaci

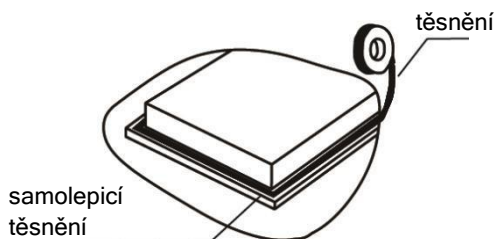
### Výběr instalačních zařízení

- Vyřízněte otvor do pracovní plochy podle rozměrů uvedených na výkresu.
- Pro instalaci a používání musí být kolem otvoru zachován minimální volný prostor 50 mm.
- Ujistěte se, že tloušťka pracovní plochy je minimálně 30 mm. Pro pracovní plochu zvolte žáruvzdorný materiál, aby nedošlo k vážné deformaci způsobené tepelným zářením z varné desky. Jak je uvedeno níže:
- Na pracovní plochu položte ručník nebo hadřík. Varnou desku položte na chráněný povrch lícem dolů.

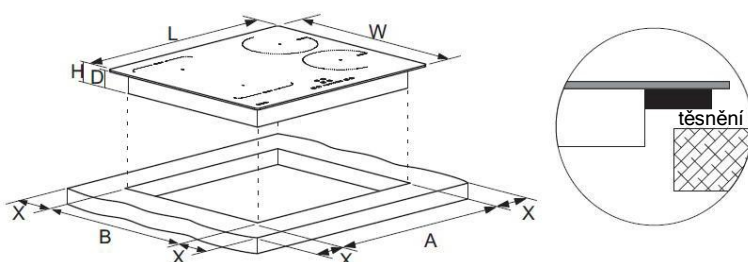


- Připevněte dodanou těsnicí lištu, která utěsní varnou desku k pracovní desce.
- Nepoužívejte silikon. Přiložte těsnění k okraji spodní strany varné desky, přičemž ponechte asi 3 mm od okraje skla.

- Odřízněte přebytečné části a spojte oba konce těsnění tak, aby na sebe navazovaly.



Pozor! Materiál pracovní desky musí být buď impregnované dřevo, nebo jiný izolační materiál.

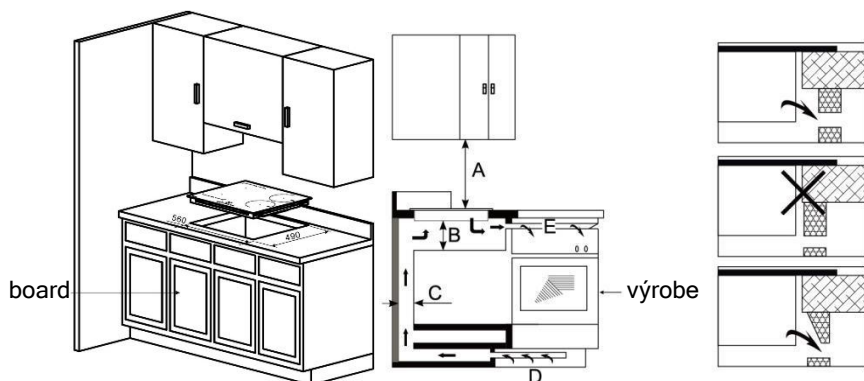


| Druh        | L(mm) | B(mm) | H(mm) | D(mm) | A(mm) | B(mm) | X(mm) |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| IKA4ZF<br>Z | 590   | 520   | 60    | 56    | 560   | 490   | 50    |



V každém případě se ujistěte, že je varná deska dobře větraná a že přívody a odvody vzduchu nejsou ucpané vývody nejsou ucpané. Ujistěte se, že varná deska je v dobrém provozním stavu. Jak je uvedeno níže.

Upozornění: Bezpečnostní vzdálenost mezi sklokeramickou varnou deskou a skříňkou nad varnou deskou by měla být nejméně 760 mm.



| A(mm) | B(mm)   | C(mm)   | D                 | E                      |
|-------|---------|---------|-------------------|------------------------|
| 760   | 50 Mini | 20 mini | Přívod<br>vzduchu | Výstup vzduchu<br>5 mm |

### Před instalací varné desky zajistěte:

- Pracovní plocha je obdélníková a rovná a žádný konstrukční prvek neomezuje prostor.
- Pracovní plocha je vyrobena ze žáruvzdorného materiálu.
- Pokud je varná deska instalována nad troubou, má trouba zabudovaný chladicí ventilátor.
- Instalace splňuje všechny požadavky na vzdálenost a platné normy a předpisy.



- V pevné elektroinstalaci je zabudován vhodný odpojovač, který umožňuje úplné odpojení od elektrické sítě a je umístěn a zapojen tak, aby vyhovoval místním pravidlům a předpisům pro elektroinstalace.
- Odpojovač musí být schváleného typu a musí mít ve všech pólech (nebo ve všech aktivních [fázových] vodičích, pokud místní předpisy pro zapojení povolují tuto odchylku od požadavků) kontaktní rozestup 3 mm.
- Odpojovač je po instalaci snadno přístupný zákazníkovi.
- V případě pochybností se obraťte na místní stavební úřad a prostudujte příslušné předpisy.
- Na stěny v okolí varné desky použijte tepelně odolný a snadno čistitelný povrch (např. keramické dlaždice).
- Pod indukční varnou desku je třeba zabudovat spotřebič nebo prostor uzavřít deskou.

### **Po instalaci varné desky zajistěte:**

- Napájecí kabel nesmí být přístupný přes dvířka skříně nebo zásuvky.
- Dostatečné proudění vzduchu z vnější strany skřínky do spodní části varné desky.

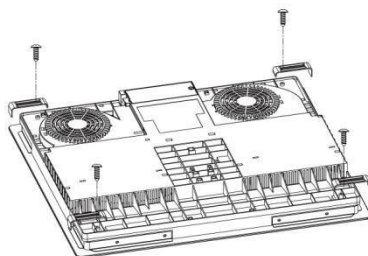
- Pokud je varná deska instalována nad zásuvkou nebo skříňkou, je pod základnou varné desky umístěna ochranná tepelná zábrana.
- Odpojovač je snadno přístupný zákazníkovi.

### **Před připevněním upevňovacích spon:**

Přístroj postavte na stabilní, rovný povrch (použijte obal). Na ovládací prvky vyčnívající z varné desky nepůsobte žádnou silou.

### **Připevnění upevňovacích spon:**

- Po instalaci připevněte varnou desku k pracovní desce přišroubováním čtyř držáků na spodní stranu desky (viz obrázek).
- Nastavte polohu držáku podle tloušťky různých pracovních ploch.



### **Bezpečnostní opatření:**

- Varná deska musí být instalována kvalifikovaným personálem

nebo technikem. kterého vám poskytneme k dispozici. Nikdy se nepokoušejte provádět instalaci sami.

- Varnou desku neinstalujte nad chladničky, myčky nádobí nebo sušičky.
- Varnou desku instalujte tak, aby bylo zajištěno optimální vyzařování tepla, a tím zvýšila její spolehlivost.
- Stěna a indukovaná zóna tepla nad pracovní plochou musí být tepelně odolné.
- Aby nedošlo k poškození, musí být sendvičová vrstva a lepidlo tepelně odolné.
- Čistič páry se nesmí používat.
- Tuto varnou desku lze připojit pouze k elektrické síti s impedancí systému maximálně 0,427 ohmu. V případě potřeby se zeptejte provozovatele sítě na impedanci sítě.

### Připojení varné desky k napájení



Tuto varnou desku smí k elektrické síti připojit

pouze kvalifikovaná osoba. Před připojením varné desky k napájení zkontrolujte, zda:

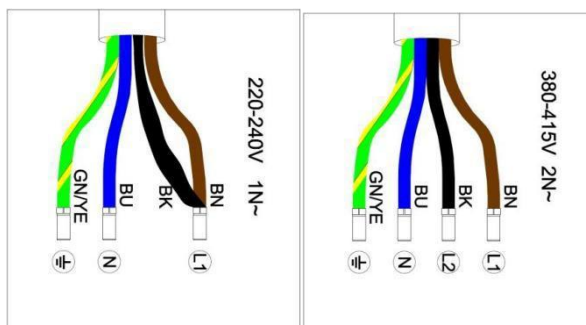
1. Domácí instalace je vhodná pro příkon varné desky.

2. Napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku.
3. Napájecí kabely jsou určeny pro zatížení uvedené na typovém štítku. K připojení varné desky k elektrické síti nepoužívejte adaptéry, redukce ani odbočky, protože mohou vést k přehřátí a požáru.

Napájecí kabel se nesmí dotýkat žádných horkých částí a musí být položen tak, aby jeho teplota v žádném místě nepřekročila 75 °C.



Zkontrolujte s kvalifikovaným elektrikářem, zda domovní instalace nevyžaduje opravy. Úpravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



- Pokud je kabel poškozený nebo je třeba jej vyměnit, měl by to provést servisní technik s použitím správného nářadí,

aby se předešlo nehodám.

- Pokud je zařízení připojeno přímo k elektrické síti, musí být nainstalován vícepólový ochranný jistič s minimální vzdáleností 3 mm mezi kontakty.
- Instalující osoba musí zajistit, aby elektrické připojení bylo provedeno správně a v souladu s bezpečnostními předpisy.
- Kabel nesmí být zalomený nebo stlačený.
- Kabel musí být pravidelně kontrolován a jeho výměnu smí provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací.

## Návod k provozu

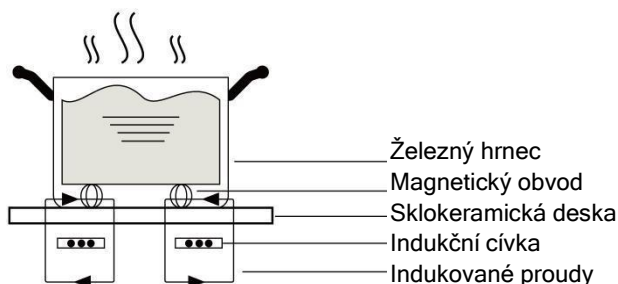
| Ne. | Referenc<br>e                                                                       | Popis                                                                                                                                                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   |    | ON/OFF : Zapnutí nebo vypnutí zařízení.                                                                                                                    |
| 2   |    | DĚTSKÁ POJISTKA: Stiskněte tlačítko jednou pro aktivaci zámku. Ostatní tlačítka při aktivovaném zámku nefungují. Pro odemknutí podržte tlačítko stisknuté. |
| 3   |    | Posuvný regulátor Zvyšte nebo snižte úroveň výkonu.                                                                                                        |
| 4   |    | BOOSTER: Aktivuje funkci Booster.                                                                                                                          |
| 5   |    | TIMER: Nastavte časovač.                                                                                                                                   |
| 6   |    | LEVÁ HORNÍ VARNÁ ZÓNA: Zvolí levou horní varnou zónu.                                                                                                      |
| 7   |  | LEVÁ DOLNÍ VARNÁ ZÓNA: Zvolí levou dolní varnou zónu.                                                                                                      |
| 8   |  | PRAVÁ HORNÍ VARNÁ ZÓNA: Zvolí pravou horní varnou zónu.                                                                                                    |
| 9   |  | PRAVÁ DOLNÍ VARNÁ ZÓNA: Zvolí pravou dolní varnou zónu.                                                                                                    |
| 10  |  | Zobrazení časovače: Zobrazuje zbývající dobu vaření                                                                                                        |
| 11  |  | Ukazatel časovače                                                                                                                                          |

### Před použitím nové varné desky:

- Přečtěte si tento návod a věnujte zvláštní pozornost části „Bezpečnostní pokyny“.
- Odstraňte ochrannou fólii, která může být na indukční varné desce.

### Indukční vaření

Indukční vaření je bezpečná, moderní, účinná a úsporná technologie vaření. Funguje na základě elektromagnetických vibrací, které vytvářejí teplo přímo v pánvi, nikoli nepřímo ohřevem skleněného povrchu.



### Použití dotykových ovládacích prvků

- Ovládání reaguje na dotyk, takže nemusíte vyvíjet žádný tlak.
- Používejte bříško prstu, nikoliv špičku.
- Při každém zaregistrování dotyku se ozve pípnutí.
- Ujistěte se, že ovládací prvky jsou vždy čisté a suché  
a že nejsou zakryté žádnými předměty (např. nádobí nebo utěrkou). I tenký film vody

může ztížit ovládání ovládacích prvků.

### **Výběr správného nádobí**

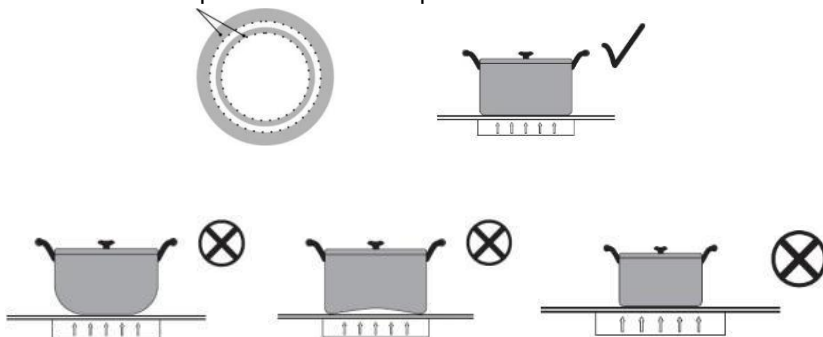
- Používejte pouze nádobí se dnem vhodným pro indukční vaření. Na obalu nebo na dně pánve hledejte symbol indukce.
- Zda je vaše nádobí vhodné, můžete ověřit magnetickým testem. Přiložte magnet ke dnu pánve. Pokud magnet pánev přitáhne, je vhodná pro indukci.
- Pokud nemáte magnet:
  1. Do pánve, kterou chcete zkontrolovat, přidejte trochu vody.
  2. Postupujte podle pokynů v části "Zahájení procesu vaření".
  3. Pokud na displeji neblinká ' ' a voda se ohřívá, je pánev vhodná.
- Nádobí z následujících materiálů není vhodné: čistá nerezová ocel, hliník nebo měď bez magnetického základu, sklo, dřevo, porcelán, keramika a kamenina.



| Velikost plotýnky<br>(průměr/mm) | Nejmenší nádobí<br>(průměr/mm) |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 165                              | 120                            |
| 185                              | 140                            |
| 400 x 200                        | 400 x 200                      |

- Hrnce a pánve musí být umístěny přesně uprostřed varné desky.
- V některých varných zónách je vnitřní průměr označen světlejším okrajem, který uživateli doporučuje zvolit menší varnou zónu, pokud je k dispozici, s menším průměrem pánve pro dosažení optimálního výkonu a účinnosti. Můžete však použít i pánve s menším průměrem, než je tento limit.

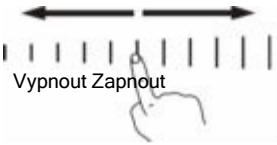
Optimalizovaná varná plocha



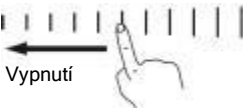
## Jak začít vařit

Po zapnutí se jednou ozve bzučák, všechny

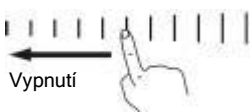
kontrolky se rozsvítí na 1 sekundu a poté zhasnou, což znamená, že varná deska přešla do pohotovostního režimu.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dotkněte se přepínače ON/OFF, na všech displejích se zobrazí "-".</p>                                                                                                                                                                                                                       |    |
| <p>Na požadovanou varnou zónu umístěte vhodnou pánev. Ujistěte se, že dno pánve a povrch varné zóny jsou čisté a suché.</p>                                                                                                                                                                    |    |
| <p>Dotykem ovládacího prvku zvolte varnou zónu, vedle tlačítka bliká kontrolka.</p>                                                                                                                                                                                                            |    |
| <p>Vyberte stupeň ohřevu dotykem posuvníku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud do 1 minuty nezvolíte stupeň ohřevu, indukční varná deska se automaticky vypne. Poté musíte začít znovu od kroku 1.</li> <li>• Nastavení teploty můžete kdykoli během vaření změnit.</li> </ul> |  |

## Po dokončení vaření

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dotkněte se výběru varné zóny, kterou chcete vypnout.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
| <p>Vypněte varnou zónu dotykem „posuvného ovladače“.<br/>Ujistěte se, že displej zobrazuje „0“.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |    |
| <p>Vypněte celou varnou desku dotykem vypínače ON/OFF.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
| <p>Dávejte pozor na horké povrchy!</p> <p>Ukazatel "H" signalizuje, že varná zóna je příliš horká na to, abyste se jí mohli dotknout. Toto zobrazení zmizí, jakmile povrch vychladne na bezpečnou teplotu. Tuto funkci lze využít také k úspoře energie; chcete-li ohřát více pánví, použijte varnou desku, která je ještě horká.</p> |  |

## Použití funkce Booster

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aktivujte funkci Booster</p> <p>Vyberte zónu s funkcí Booster.</p> <p>Klepněte na tlačítko "Booster"; na displeji se zobrazí "b".</p>                                                                                                                                 |  |
| <p>Zrušení funkce Booster</p> <p>Vyberte zónu s funkcí Booster.</p> <p>Dotkněte se posuvníku, abyste deaktivovali funkci Boosteru, a vyberte požadovanou úroveň.</p> <p>Funkci Booster lze udržet pouze po dobu 5 minut, poté se zóna automaticky vrátí na úroveň 9.</p> |  |

## Použití funkce dětské pojistky

- Ovládací prvky můžete uzamknout, abyste zabránili nechtěnému použití (např. když děti omylem zapnou varné zóny).
- Když jsou ovládací prvky uzamčeny, jsou všechny ovládací prvky kromě tlačítka ON/OFF deaktivovány.

|                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Uzamčení ovládacích prvků</p> <p>Stiskněte tlačítko pro uzamčení tlačítek. Na displeji časovače se zobrazí "Lo".</p>                                                           |  |
| <p>Odemknutí ovládacích prvků</p> <p>Ujistěte se, že je varná deska zapnutá.</p> <p>Stiskněte a podržte tlačítko zámku na 3 sekundy.</p> <p>Nyní můžete varnou desku spustit.</p> |                                                                                   |



Pokud je varná deska v uzamčeném režimu,

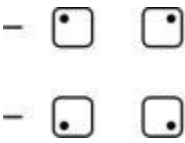
jsou všechny ovládací prvky kromě spínače ON/OFF deaktivovány. Varnou desku můžete v případě nouze vždy vypnout vypínačem, ale při dalším použití ji musíte nejprve odblokovat.

### Použití časovače

Časovač můžete používat dvěma různými způsoby:

- Můžete jej použít jako minutku. V tomto případě časovač po uplynutí nastaveného času nevypne žádnou varnou zónu.
- Jako časovač vypnutí můžete použít až 99 minut, abyste po uplynutí času vypnuli jednu nebo více varných zón.
- Časovač můžete nastavit až na 99 minut.

## Použití časovače jako minutky

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ujistěte se, že jsou reproduktory zapnuty. A tlačítko volby zóny není aktivováno (displej zóny "●" neblinká).</p> <p>Upozornění: Minutku můžete nastavit po ukončení nastavení výkonu varné zóny.</p> |    |
| <p>Dotkněte se tlačítka časovače, na displeji časovače se zobrazí "10" a blinká "0".</p>                                                                                                                 |    |
| <p>Nastavte čas dotykem tlačítka "-", "+ " nebo dotykem posuvníku na časovači.</p>                                                                                                                       |    |
| <p>Znovu se dotkněte ovládacího prvku časovače, poté začne blikat "1".</p>                                                                                                                               |    |
| <p>Nastavte čas dotykem tlačítka "-", "+ " nebo dotykem posuvníku.</p>                                                                                                                                   |  |
| <p>Jakmile je časovač nastaven, začne okamžitě odpočítávat. Na displeji se zobrazí zbývajíc čas.</p>                                                                                                     |  |
| <p>Po uplynutí nastaveného času zazní akustický signál po dobu 30 sekund a na displeji časovače se zobrazí "--".</p>                                                                                     |  |

## Vypnutí jedné nebo více varných desek pomocí časovače

|                                                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Dotkněte se ovládacího prvku pro varnou, pro kterou chcete nastavit časovač.                                                                                                                         |    |
| Dotkněte se ovládacího prvku časovače, na displeji časovače se zobrazí "10" a bliká "0". ● Displej zóny bliká.                                                                                       |    |
| Nastavte čas dotykem tlačítka "-", "+" nebo dotykem posuvníku.                                                                                                                                       |    |
| Znovu se dotkněte ovladače časovače, bliká "1".                                                                                                                                                      |    |
| Nastavte čas dotykem tlačítka "-", "+" nebo dotykem posuvníku.                                                                                                                                       |    |
| Po nastavení času se začne okamžitě odpočítávat. Na displeji se zobrazí zbývajíc čas.<br><br>V pravém dolním rohu displeje napájení se zobrazí červená tečka, která signalizuje, že je zóna vybrána. |  |
| Po uplynutí časovače se příslušná varná zóna automaticky vypne.<br><br>UPOZORNĚNÍ: Ostatní varné zóny jsou stále v provozu, pokud byly dříve zapnuté.                                                |  |

## Pokud je časovač nastaven na více než jednu zónu

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pokud nastavíte časovač pro několik varných zón, zobrazí se červené body příslušných varných zón. Na displeji časovače se zobrazuje minimální čas. Bod příslušné zóny bliká.</p>                                        |  7. (nastavit na 15 minut)<br> 5. (nastavit na 30 minut) |
| <p>Po uplynutí času se příslušná zóna vypne. Poté se zobrazí nový minimální čas a bliká tečka příslušné zóny.</p> <p>UPOZORNĚNÍ: Dotykem ovládacího prvku zvolte varnou zónu, na displeji se zobrazí odpovídající čas.</p> |  5.                                                                                                                                       |

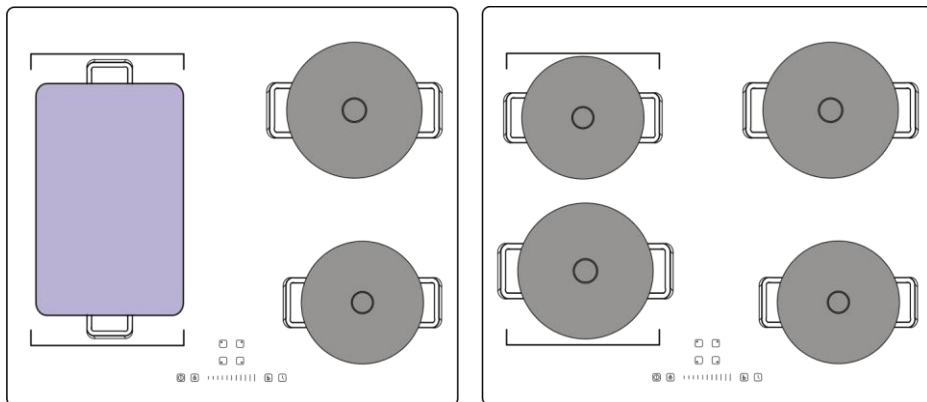
## Zrušení časovače

|                                                                                  |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dotkněte se ovládacího prvku pro volbu varné zóny, kterou chcete vypnout.</p> |  |
| <p>Dotkněte se ovládání časovače, displej začne blikat.</p>                      |  |
| <p>Dotykem přepínače výkonu nastavte časovač na "00", časovač se zruší.</p>      |  |



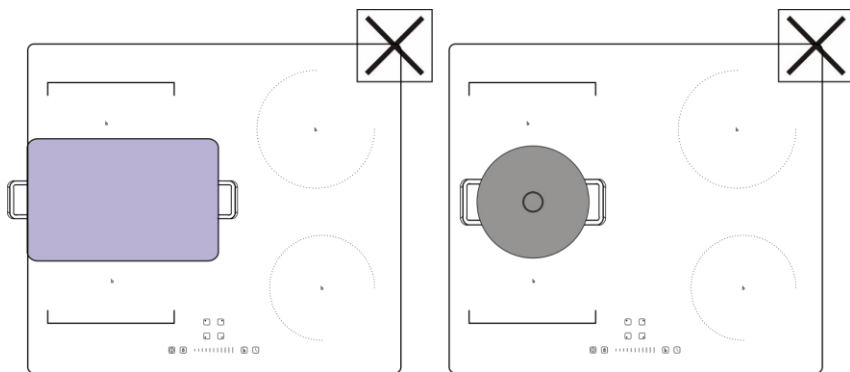
## Použití funkce Flexible Zone

1. V závislosti na potřebách vaření ji lze použít jako jednu zónu nebo dvě samostatné zóny
2. Skládá se ze dvou nezávislých indukcí, které lze ovládat odděleně, přičemž při provozu flexibilní zóny se aktivuje pouze zóna pokrytá nádobím.
3. Abyste zajistili rozpoznání nádobí a rovnoměrné rozložení tepla, nádobí správně vycentrujte.

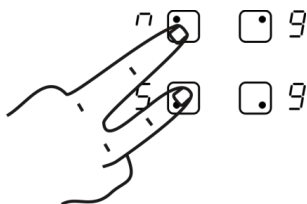


4. Varná deska s více než jednou flexibilní zónou, nedoporučuje se používat více zón současně pro jednu pánev.
5. Dbejte na to, aby bylo nádobí umístěno uprostřed

jednotlivé varné zóny, nikoli mezi varnými zónami, nejlepší jsou kulaté hrnce, hranaté hrnce a rendlíky.



6. Stiskněte současně dvě tlačítka vybrané zóny a displej flexibilní zóny začne blikat.



### Automatická ochrana proti vypnutí

Automatické vypnutí je bezpečnostní ochrannou funkcí vaší indukční varné desky. K tomu dojde vždy, když zapomenete vypnout varnou zónu.

Standardní doby vypnutí jsou uvedeny v následující tabulce:

| Úroveň výkonu                     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|-----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Standardní pracovní doba (hodiny) | 8 | 8 | 8 | 4 | 4 | 4 | 2 | 2 | 2 |

Po vyjmutí hrnce se indukční varná deska okamžitě přestane zahřívat a po 1 minutě se automaticky vypne.

### **Zbytkové teplo**

Pokud je varná deska již delší dobu v provozu, vzniká určité množství zbytkového tepla. Písmeno "H" vám upozorňuje na nebezpečí.

### **Nastavení tepla**

| <b>Nastavení tepla</b> | <b>Vhodnost</b>                                                                                                                            |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 - 2                  | ohřívání malých množství potravin<br>rozpouštění čokolády, másla a<br>potravin, které se rychle připalují.<br>lehké vaření<br>pomalý ohřev |
| 3 - 4                  | ohřívání rychlé<br>vaření vaření rýže                                                                                                      |
| 5 - 6                  | palačinky                                                                                                                                  |
| 7 - 8                  | sauté, vaření<br>těstovin                                                                                                                  |
| 9                      | restování zeleniny<br>přivedení polévky/vody k<br>varu                                                                                     |

## Čištění a údržba

Následující nastavení jsou pouze orientační. Přesné nastavení závisí na několika faktorech, včetně vašeho nádobí a množství vařeného jídla.

Experimentujte s varnou deskou a najděte nastavení, které vám bude nejlépe vyhovovat.

| Co?                                                                                                                           | Co dělat                                                                                                                                                                                                                                                                     | Důležité!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Každodenní údržba</p> <p>Znečištění na skle (otisky prstu, skvrny od potravin nebo tekutin bez cukru tekutina na skle)</p> | <p>1. Vypněte napájení varné desky.</p> <p>2. Použijte čisticí prostředek na varné desky, dokud je sklo ještě teplé (ale ne horké!).</p> <p>3. Opláchněte a osušte čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou.</p> <p>4. Znovu zapněte přívod elektrické energie do sporáku.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je napájení varné desky vypnuto, nezobrazí se "žádný horký povrch", ale varná zóna může být stále horká!</li> <li>• Silně abrazivní čisticí prostředky, některé nylonové kotouče a drsné/abrazivní čisticí prostředky mohou sklo poškrábat. Vždy si přečtěte etiketu a zkontrolujte, zda je váš čisticí prostředek nebo drátěnka vhodná.</li> <li>• Na varné desce nikdy nenechávejte zbytky čisticích prostředků: Sklo se může zabarvit.</li> </ul> |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Převařené, roztavené a horké zbytky cukru na skle</p> | <p>Ihned je odstraňte nožem na ryby, špachtlí nebo škrabkou s žiletkou vhodnou pro skleněné indukční varné desky, ale dávejte pozor na horké povrchy varných zón:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypněte napájení varné desky na stěně.</li> <li>2. Držte nůž nebo příbor pod úhlem 30° a rozlitý nápoj seškrábněte do chladné části varné desky.</li> <li>3. Nečistoty nebo rozlité tekutiny setřete utěrkou nebo papírovým ubrouskem.</li> <li>4. Proved'te kroky 2 až 4 pro „běžné znečištění skla“.</li> </ol> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skvrny od rozpuštěných a sladkých potravin nebo rozlitých tekutin odstraňte co nejrychleji. Pokud na skle vychladnou, mohou se obtížně odstraňovat nebo dokonce trvale poškodit povrch skla.</li> <li>• Nebezpečí pořezání: Když je bezpečnostní kryt zasunutý, je ostří škrabky ostré jako břitva. Používejte jej s maximální opatrností a vždy jej skladujte bezpečně a mimo dosah dětí.</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Přetečení<br/>tekutiny<br/>na dotykové<br/>ovládání</p> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vypněte napájení varné desky.</li><li>2. Rozlitou tekutinu setřete.</li><li>3. Očistěte oblast dotykového ovládání čistou, vlhkou houbou nebo hadříkem.</li><li>4. Otřete místo do sucha papírovou utěrkou.</li><li>5. Znovu zapněte napájení varné desky.</li></ol> | <p>Varná deska může pípat a vypnout se a dotykové ovládání nemusí fungovat, pokud je na něm tekutina. Před opětovným zapnutím varné desky se ujistěte, že jste dotykovou plochu otřeli do sucha.</p> |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Odstranění poruch

| Problém                       | Příčina                                                                                               | Řešení                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Varnou desku nelze zapnout.   | Nefunguje dodávka elektřiny.                                                                          | Ujistěte se, že je spotřebič připojen k síti a zapnut. Zjistěte, zda nedošlo k výpadku proudu u vás doma nebo ve vašem okolí. Pokud jste vše zkontrolovali a problém přetrvává, zavolejte kvalifikovaného technika. |
| Dotykové ovládání nereaguje.  | Ovládací prvky jsou uzamčeny.                                                                         | Odemkněte ovládací prvky. Pokyny naleznete v části "Používání varné desky".                                                                                                                                         |
| Dotykové ovládání je obtížné. | Na ovládacích prvcích může být lehký film vody nebo se jich můžete dotýkat konečky prstů.             | Dbejte na to, aby dotykové ovládání bylo suché a používejte pro ovládání bříška prstů.                                                                                                                              |
| Sklo je poškrábané.           | Ostré nádobí.<br><br>Používání nevhodných abrazivních čisticích prostředků nebo čisticích prostředků. | Používejte nádobí s plochým a hladkým dnem. Viz část „Výběr správného nádobí“.<br><br>Viz „údržba a čištění“.                                                                                                       |

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Některé pánve vydávají praskání nebo cvakání.                      | To může být způsobeno konstrukcí nádobí (vrstvy různých kovů vibrují různě).                                                                                                                                      | To je u nádobí normální a neznamená to závadu.                                                                                                                                                           |
| Indukční varná deska při vysokém výkonu vydává tichý bzučivý zvuk. | To je způsobeno indukční technologií vaření.                                                                                                                                                                      | To je normální, ale pokud snížíte úroveň ohřevu, měl by se hluk ztišit nebo zcela zmizet.                                                                                                                |
| Hluk ventilátoru indukční varné desky.                             | Chladicí ventilátor zabudovaný do indukční varné desky se zapnul, aby chránil elektroniku před přehřátím. Může běžet, i když jste indukční varnou desku vypnuli.                                                  | To je normální a nevyžaduje to žádná opatření. Nevypínejte napájení indukční varné desky, pokud je ventilátor v provozu.                                                                                 |
| Pánve se nezahřívají a nezobrazují se na displeji.                 | Indukční varná deska pánve nerozpozná, protože není vhodná pro indukční vaření. Indukční varná deska nemůže pánve rozpoznat, protože je příliš malá pro varnou zónu nebo není správně vycentrovaná na varné zóně. | Pro vaření na indukci používejte nádobí vhodné pro tento typ vaření. Viz část „Výběr správného nádobí“.<br><br>Pánve postavte doprostřed a dbejte na to, aby její dno odpovídalo velikosti varné plochy. |



|                                                                                                                                                 |                     |                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Schéma<br>Indukční varná<br>deska<br>nebo varná<br>zóna<br>se nečekaně<br>vypne,<br>zazní signální<br>tón<br>nebo<br>se zobrazí<br>chybový kód. | Technická<br>chyba; | Zapište si písmena a<br>čísla chyb, vypněte<br>indukční varnou<br>desku u zdi a obraťte<br>se na kvalifikovaného<br>technika. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Zobrazení závady a kontrola

Pokud dojde k anomálii, indukční varná deska automaticky přejde do ochranného režimu a zobrazí příslušné ochranné kódy:

| Kód<br>závady | Možná<br>příčina                | Popis                                                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1            | Vadná pánev nebo hrnec          | Není rozpoznán žádný hrnec nebo pánev, nebo je velikost, materiál atd. nevhodný, nebo není přesně uprostřed varné plochy.                               |
| E2            | Napětí je příliš vysoké         | Vyšší než AC 265 V.                                                                                                                                     |
| E3            | Napětí je příliš nízké          | Nižší než AC 180 V.                                                                                                                                     |
| E4            | Senzor IGBT s otevřeným obvodem | Když IGBT senzor zjistí rozpojený obvod, zastaví provoz.                                                                                                |
| E5            | Zkrat IGBT senzoru              | Pokud snímač IGBT detekuje zkrat zastaví provoz.                                                                                                        |
| E6            | Přehřátí IGBT senzoru           | IGBT dosáhne $110 \pm 5^{\circ}\text{C}$ po dobu 3 s (může se automaticky zotavit, když teplota klesne o $50^{\circ}\text{C}$ - $70^{\circ}\text{C}$ ). |

|    |                                                            |                                                                                                                             |
|----|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E7 | Snímač otevřeného obvodu povrchu varné desky               | Po 60 sekundách provozu IGBT zastaví provoz, pokud obvod pro detekci teploty hrnce zjistí přerušovaný obvod.                |
| E8 | Zkrat v senzoru varné desky                                | IGBT přestane fungovat, pokud obvod pro detekci teploty hrnce zjistí zkrat.                                                 |
| E9 | Ochrana senzoru hrnce proti vysokým teplotám               | IGBT se vypne, když teplota hrnce překročí určitou hodnotu, která je zaznamenána spínačem pro snímání teploty.              |
| EA | Ochrana proti odstranění snímačů nádobí nebo jejich poruše | Pokud je čidlo nádobí odstraněno, příslušná ohřívací plocha tuto změnu rozpozná a po určité době ohřívání přestane ohřívat. |
| EB | Chyby v komunikaci                                         | Napájecí deska nepřijala po dobu 90 sekund platný komunikační signál od zobrazovací desky.                                  |
| EC | Chyby v komunikaci                                         | Zobrazovací panel po dobu 90 sekund nepřijímá žádný platný komunikační signál od výkonové desky.                            |
| H  | Povrch varné desky má vysokou teplotu.                     | Pokud je povrch varné desky po vypnutí příliš horký, zobrazí se symbol „H“ a ventilátor se po 2 minutách zapne.             |

Výše uvedené body slouží k posouzení a ověření běžných chyb.

Spotřebič sami nerozebírejte, abyste předešli možnému nebezpečí a poškození indukční varné desky.

## Technické údaje

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Název modelu                   | IKA4ZFZ                            |
| Varné zóny                     | 4                                  |
| Napájecí napětí                | 220-240V~/380-415V 2N~<br>50-60 Hz |
| Elektrický výkon               | 7200W                              |
| Rozměry výrobku H x Š x V (mm) | 590 × 520 × 60                     |
| Instalační rozměry A x B (mm)  | 560 × 490                          |

## Informace pro domácí varné desky.

| Tabulka informací pro elektrické varné desky pro domácnost                                                                                                       |                                     |                                                                                                                              |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                                                                                                                                  | Značka                              | Hodnota                                                                                                                      | Jednotka |
| Název modelu                                                                                                                                                     | -                                   | IKA4ZFFZ                                                                                                                     | -        |
| Druh varné desky                                                                                                                                                 | -                                   | Elektrická varná deska                                                                                                       | -        |
| Celkový počet varných zón a/nebo oblastí                                                                                                                         | -                                   | Dvě varné zóny a jedna varná plocha                                                                                          | -        |
| Technologie ohřevu (indukční varné zóny a varné desky, sklokeramické varné desky, pevné varné zóny, varné desky s pevným ohřevem) desky)                         | -                                   | Indukční varná zóna a varné plochy                                                                                           | -        |
| Pro jiné než kruhové varné zóny nebo povrchy: Průměr využitelné plochy na elektricky vyhřívanou varnou zónu, zaokrouhleno na 5 mm                                | Ø                                   | Pravá přední zóna (kruhová): 16,5<br>Pravá zadní zóna (kruhová): 18,5                                                        | cm       |
| Pro jiné než kruhové varné zóny nebo povrchy: Délka a šířka využitelné plochy na elektricky vyhřívanou varnou zónu nebo plochu, zaokrouhleno na nejbližších 5 mm | L w                                 | Levá zadní plocha: 40,0* 20,0                                                                                                | cm       |
| Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu, přepočtená na kg                                                                                                    | Připojení sklokeramické varné desky | Levá přední zóna: 209,6<br>Levá zadní zóna: 188,2<br>Pravá přední zóna (kruhová): 178,1<br>Pravá zadní zóna (kruhová): 189,6 | Wh/kg    |

|                                                                                             |                           |          |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------|-------|
| Spotřeba energie pro<br>varnou desku<br>přepočteno na kilogram                              | Elektrická<br>varná deska | 191,4    | Wh/kg |
| Vypnuto                                                                                     | -                         | 0,5      | W     |
| Pohotovostní režim                                                                          | -                         | Neznámé  | W     |
| Doba, po jejímž uplynutí se<br>spotřebič automaticky<br>přepne do<br>pohotovostního režimu: |                           | Neznámé  |       |
| Doba, po jejímž uplynutí<br>se spotřebič automaticky<br>vypne:                              |                           | 20 minut |       |

Metoda měření a výpočtu ve výše uvedené tabulce byla vypracována v souladu s nařízením (EU) č. 65/2014 a 66/2014.

Níže je uvedeno, jak lze snížit celkový dopad procesu vaření na životní prostředí (např. spotřebu energie).

(1). K vaření použijte pánve vhodné velikosti. (2). Pokud je to možné, přikryjte pánve během vaření pokličkou.

(3). Vyberte si pánve, která lépe udržuje teplo. (4). Pokud je to možné, rozmrazujte zmrazené potraviny bez spotřeby elektrické energie.

(5). Vaření potravin s velkým poměrem povrchu a objemu trvá kratší dobu.

## Likvidace starého spotřebiče



Tento výrobek je označen recyklačním symbolem pro elektrická a elektronická zařízení (WEEE). To znamená, že tento výrobek musí být zpracován v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, aby mohl být recyklován nebo odstraněn a omezil se tak jeho dopad na životní prostředí. Uživatel smí odevzdat spotřebič na odpovídající skládce nebo u prodejce, pokud si zakoupil nový elektrický nebo elektronický spotřebič.

## Informace o německém zákoně o elektrických a elektronických zařízeních 3 (Elektrogesetz3)

### Vysvětlení symbolů



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento elektrický nebo elektronický spotřebič nesmí být po skončení své životnosti likvidován společně s domovním odpadem, ale musí být konečným uživatelem recyklován odděleně.

### Oddělený sběr starých spotřebičů

Spotřebiče, které se staly odpadem, jsou označeny jako staré spotřebiče. Majitelé starých spotřebičů

je musí likvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu. Zejména staré spotřebiče by se neměly likvidovat společně s domovním odpadem, ale ve speciálních systémech sběru a zpětného odběru.

### **Baterie, dobíjecí baterie a lampy**

Majitelé starých spotřebičů musí zpravidla oddělit odpadní baterie a akumulátory, které nejsou součástí starého zařízení, od starých spotřebičů. To platí také pro zářivky, které lze z odpadního zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. To se zpravidla provádí před odevzdáním na sběrném místě. To neplatí, pokud jsou staré spotřebiče připraveny k opětovnému použití za účasti veřejné organizace pro nakládání s odpady.

### **Možnosti vrácení starých spotřebičů**

Majitelé vysloužilých spotřebičů je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy v oblasti nakládání s odpady nebo ve střediscích zpětného odběru, která v souladu s německým zákonem Elektrogesetz bezplatně zřizují výrobci nebo distributoři. Ve vašem okolí jsou k dispozici bezplatná sběrná místa pro staré elektrospotřebiče a další sběrná místa pro opětovné použití

spotřebičů. Adresy můžete získat na městském nebo obecním úřadě. Prodejci elektrických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 m<sup>2</sup> a prodejci potravin s celkovou prodejní plochou nejméně 800 m<sup>2</sup>, kteří nabízejí elektrozařízení několikrát za kalendářní rok nebo trvale a zpřístupňují je na trhu, jsou rovněž povinni bezplatně odebírat stará elektrozařízení. Při odevzdání nového elektrického nebo elektronického zařízení konečnému uživateli musí tyto subjekty bezplatně převzít staré zařízení konečného uživatele stejného typu, které v podstatě plní stejné funkce jako nové zařízení, na místě odevzdání nebo v jeho bezprostřední blízkosti bezplatně převzít a na žádost konečného uživatele bezplatně převzít v maloobchodním prodejně nebo v její bezprostřední blízkosti až tři stará zařízení každého druhu, jejichž vnější rozměry nepřesahují 25 centimetrů, aniž by bylo nutné zakoupit elektrické nebo elektronické zařízení. V případě prodejce využívajícího prostředky pro dálkovou komunikaci se všechny skladovací a expediční prostory považují za prodejní prostory prodejce.

### **Informace o ochraně údajů**

Pokud staré elektrické nebo elektronické zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za to, že je před vrácením sami odstraníte. Pokud je to možné bez zničení starého elektrického nebo



elektronického spotřebiče, vyjměte z něj před odevzdáním k likvidaci staré baterie nebo dobíjecí baterie a staré zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

### **Dodatečné informace**

Další informace o německém zákoně o elektrických a elektronických zařízeních naleznete na adrese [www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de). Informace o plnění kvantitativních cílů podle § 10 odst. 3 zákona o elektrických a elektronických zařízeních (míra sběru) a § 22 odst. 1 zákona o elektrických a elektronických zařízeních (míra recyklace):

Spolkové ministerstvo pro životní prostředí, ochranu přírody, jadernou bezpečnost a ochranu spotřebitelů každoročně zveřejňuje na svých internetových stránkách podrobné údaje o elektrických a elektronických zařízeních a kvantitativní cíle dosažené v Německu, které je třeba předat Evropské

komisi: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/>

[kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-undelektronikaltgeraete](https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-undelektronikaltgeraete).

### **Tipy pro předcházení vzniku odpadu**

Podle ustanovení směrnice 2008/98/EU o odpadech a její implementace v právních předpisech členských států Evropské unie mají opatření k předcházení vzniku odpadů přednost před opatřeními k nakládání s odpady. Opatření k předcházení vzniku odpadů u elektrických a elektronických spotřebičů zahrnují zejména prodloužení jejich životnosti opravou vadných spotřebičů a prodej funkčních použitých spotřebičů namísto jejich likvidace.

Další informace naleznete v programu prevence vzniku odpadů spolkové vlády za účasti spolkových zemí:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/beteiligung-der-laender/>

### **Registrační číslo WEEE a kontaktní údaje**

Pod registračním číslem WEEE DE 76956000 jsme registrováni u společnosti  
BDSK Handels GmbH & Co. Kg.  
Mergentheimer Str.59,97084 Würzburg,  
jako prodejce a distributor elektrických a elektronických zařízení.

E-mail: [info@xxxlutz.at](mailto:info@xxxlutz.at) nebo [info@moemax.at](mailto:info@moemax.at)

XXXLutz KG  
Roemerstrasse 39  
4600 Wels, Rakousko  
[info@xxxlutz.at](mailto:info@xxxlutz.at)

V1 (10/05/2025)